# Rapport annuel 2006-2007

Période du 1er avril 2006 au 31 mars 2007

# Bibliothèque Saint-Jean

*Au service des communautés universitaire et francophone*

**Préparé par Kim Frail et l'équipe de la Bibliothèque**
20 décembre 2007

## Table des matières

Table des matières ..... 2
**Faits saillants ..... 3**
**La promotion ..... 3**
Les services de l'Office national du film (ONF) ..... 3
Les vitrines ..... 4
La journée d'accueil ..... 5
La semaine de la lecture ..... 5
Articles de promotion ..... 5
Présentation du personnel de la Bibliothèque ..... 5
**L'équipe ..... 6**
Mouvement du personnel ..... 6
Travail d'équipe ..... 6
**Services au public ..... 7**
Référence ..... 7
Formation ..... 7
Circulation ..... 8
Collections ..... 9
Commandes en ligne ..... 9
Budgets ..... 9
Monographies et périodiques ..... 9
Évolution du prix moyen des documents ..... 10
**L'équipe de la BSJ et les comités ..... 11**
Comité de technologie du Campus Saint-Jean ..... 11

## Faits saillants

- Sept représentations publiques de films de l'Office national du film.
- Journée d'accueil animée par une représentation théâtrale de l'équipe de la Bibliothèque.
- 12 expositions thématiques.
- Troisième semaine de la lecture animée par le personnel de la Bibliothèque et du CSJ et les étudiants du cours de littérature enfantine.
- Une augmentation de 53,3% dans le nombre d'inscriptions à nos cours de formation.

## La promotion

### Les services d l'Office national du film (ONF)

La collection de l'ONF s'est enrichie de 12 nouveaux titres cette année, reçus gracieusement dans le cadre de l'entente avec cette institution. Le nombre total de prêts de vidéocassettes de l'ONF a diminué de **28.4%** par rapport à l'an dernier.

Nous n'avons pas d'explications pour une telle diminution puisque la publicité est toujours augmentée chaque année. Cependant, nous avons remarqué une augmentation considérable dans le nombre de vidéos commandées des distributeurs variés. Depuis quelques années, l'université a signé des ententes de droits de performance avec certaines sociétés de production via Audio Ciné Film et Critérion. Ces services semblent être de plus en plus connus par nos professeurs.

En plus des emprunts par les usagers et les professeurs, nous avons eu sept présentations publiques :

*Le monde a cessé de regarder* (30 oct.)
*Waban-Aki : Peuple du soleil levant* (30 janv.)
*Écoles sans frontières* (16 mars)
*Compilation famille* (27,28,29,30 mars)

Il faut souligner le travail assidu de Diane DeLongchamp afin d'orchestrer toutes les étapes pour assurer le succès de ces présentations.

Les nouvelles sur les activités et nouveaux titres de l'ONF continuent à être annoncées régulièrement dans notre *Biblioblogue – nouvelles de la BSJ* qui est accessible à partir de notre page d'accueil au http://www.library.ualberta.ca/francais/ sous la rubrique *Liens rapides.* Nous annonçons toujours nos présentations dans notre journal local et à d'autres endroits. Nous continuons d'annoncer le Service de l'ONF durant nos sessions d'initiation à la Bibliothèque et lors des visites officielles de la Bibliothèque. De plus, le bureau d'admission du Campus Saint-

Jean continue à insérer nos dépliants explicatifs sur les services de l'ONF aux nouveaux étudiants qui s'inscrivent à la Faculté. Un présentoir permanent est en évidence à la Bibliothèque afin de promouvoir les nouveautés. Le partenariat existant entre l'ONF et la Bibliothèque est mis en valeur de diverses façons dont le site internet de l'université et les visites officielles à la Bibliothèque.

### Les vitrines

Les vitrines de la Bibliothèque sous la supervision de Magda El Bakly (jusqu'en septembre 2006), Kim Groome et Kim Frail (à partir de septembre 2006) connaissent une autre bonne année de publicité et d'exposition. La grande vitrine et la petite vitrine avaient les mêmes sujets au même temps cette année et le présentoir a été préparé pour la série des conférences Louis Desrochers de l'Institut d'études canadiennes. La préparation de ces présentoirs a été fort appréciée par le directeur de l'Institut d'études canadiennes, Claude Couture, et les conférenciers. Monsieur Couture a pris le temps de nous envoyer des lettres de remerciement à ce sujet. Toujours mettant en vedette les sujets qui intéressent des étudiants aux professeurs du CSJ, les vitrines changent à peu près chaque deux mois selon les suggestions des usagers.

Voici un aperçu des thèmes couverts en 2006-2007. Les durées pouvaient varier entre deux semaines et deux mois, tout dépendant des activités à promouvoir.

| Mois | Vitrines | Présentoir |
|---|---|---|
| **Avril 2006** | Ressources en santé | Ressources en santé |
| **Mai 2006** | | Visite du dramaturge et romancier Robert Lalonde |
| **Juin 2006** | Journée nationale des Autochtones | Hommage à la Professeure Yvette Mahé |
| **Septembre 2006** | Difficultés en apprentissage | Jocelyn Létourneau "Pour une autre histoire du Québec" |
| **Octobre 2006** | Littérature jeunesse | Daniel Salée "Nationalisme, citoyenneté et diversité ethnoculturelle : entre l'ambiguïté québécoise et le miroir aux alouettes du multiculturalisme canadien." |
| **Décembre 2006** | SIDA | |
| **Janvier 2007** | | L'Honorable Peter Lougheed "The Changing Government Scene in Alberta and Canada" |
| **Février 2007** | Liban / Semaine de la francophonie | Dyane Adam "La dualité linguistique canadienne d'aujourd'hui : une force agissante ou vestige d'un temps révolu?" |

### La journée d'accueil

Nous avons présenté les services de la bibliothèque sous forme de sketchs en misant sur l'accueil de l'équipe de la Bibliothèque et en faisant tomber les préjugés au sujet de l'image terne des bibliothécaires. Cette courte présentation a eu un effet positif et les étudiants se sont présentés à la bibliothèque avec une attitude positive face aux services qu'ils pouvaient demander.

Sous forme de trois courtes scènes, l'équipe de la Bibliothèque a fait la preuve des éléments suivants : l'utilité de l'aide à la recherche dans la vie d'une étudiante stressée et les ressources pour la détente (marionnettes, films, revues populaires) à la BSJ. Le grand succès fut sans contredit. Dans la prestation de David Martin et Kim Groome ils interprétaient respectivement un ordinateur portable et un ordinateur « branché » afin de souligner l'informatique à la BSJ.

### La semaine de la lecture

À l'automne, dans le cadre de la semaine de la lecture, Odette Dionne a orchestré une deuxième série d'activités. Elle a su impliquer le doyen, la classe de Cynthia Pharis (EDU M 318) et le groupe de théâtre de Bernard Salva pour l'organisation d'une journée d'animation de la lecture. Ce fut un succès qui s'inscrit très bien dans le cadre de nos efforts de la promotion de la Bibliothèque auprès des étudiants du Campus Saint-Jean et de la promotion du Campus Saint-Jean auprès de la communauté francophone et francophile. La participation de trois écoles et de 113 élèves nous confirme que c'était une bonne initiative.

### Articles de promotion

La collaboration avec Le Franco est les Nouvelles de l'Asted (Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation) s'est poursuivie cette année. En tout 10 articles de promotion ont été publiés tels que présentés et c'est une bonne façon de rejoindre la communauté francophone d'ici d'une part et la communauté bibliothéconomique canadienne-française d'autre part. Les articles étaient rédigés par Diane DeLongchamp et Kim Frail.

Le Biblioblogue, sous la coordination de Odette Dionne, a également connu une année active, avec la promotion de nouvelles ressources et des articles d'intérêt.

### Présentation du personnel de la Bibliothèque

La participation du personnel de la Bibliothèque a été sollicitée pour des présentations publiques. Kim Frail a présenté, en collaboration avec Isabelle Lorrain, lors du Congrès de l'Asted à Montréal en octobre 2006, une communication sur le cours en ligne et les tutoriels animés de la BSJ.

Les conférences pour la semaine « Le Plaisir d'Apprendre » ont été grandement appréciées tout en permettant à la Bibliothèque Saint-Jean de jouer son rôle au sein de la communauté. Celles-ci ont été aussi présentées par Kim Frail et Isabelle Lorrain.

## L'équipe

### Mouvement de personnel

L'année 2006-2007 a été marquée par le départ de deux employées : bibliothécaire occasionnelle à la référence et à la formation, Isabelle Lorrain, a accepté un poste permanent à l'Université de Sherbrooke en juin et notre directrice depuis 2001, Hélène Larouche, a accepté un poste de direction à l'Université du Québec en Outaouais en décembre. Le défi était lancé de pouvoir trouver des personnes qualifiées pour prendre la relève.

Le poste de bibliothécaire occasionnel a été comblé à la fin août 2006 par Anne-Marie Lalonde. Ce poste est subventionné par le CNFS (Consortium national de formation en santé) et le Réseau des bibliothèques de l'université. Suite au départ d'Hélène en décembre, Kim Frail, bibliothécaire aux services publics, a été nommée comme directrice par intérim. Mireille Léger-Rousseau a été engagée comme bibliothécaire occasionnelle en janvier afin de prendre la relève de certaines tâches de Mme Frail pour un contrat de cinq mois (janvier à mai 2006).

Notre demande pour une stagiaire en bibliothéconomie et sciences de l'information pour l'année 2006-2007 a été acceptée. Katrine Mallan est entrée en fonction en juillet 2006 pour un contrat d'une année (juillet 2006 à la fin juin 2007).

Dans le cadre du projet de l'installation des machines de prêt libre-service, plusieurs responsables des services de prêt, dont Magda Grzeszczuk, relèvent maintenant de Alexa Jaffurs, Access Services Coordinator.

### Travail d'équipe

En août 2006, Magda Grzeszczuk et Kim Frail ont présenté un atelier au sujet du service à la clientèle. Les trois objectifs de cette session étaient de discuter certains aspects de l'accueil des clients afin de s'assurer que tous les membres de l'équipe approchent les activités d'accueil d'une façon consistante, uniformisée et d'établir notre « seuil de tolérance » de groupe par rapport à ces activités. Dernièrement, en fonction de ces deux objectifs précédents, de mettre à jour et enrichir nos documents de politiques. En février nous avons évalué les décisions prises en août et nous avons convenu qu'aucune modification n'était nécessaire. Les résultats de cet exercice ont été fructueux, tel que démontré par les commentaires positifs des clients qui ont été recueillis dans le cadre du sondage « LibQual » au printemps 2007 :

« il y a une progression d'une année à une autre »
« je suis très satisfait des services de la Bibliothèque Saint-Jean, le personnel a eu à m'aider à plusieurs reprises. »
« Bravo, je suis très contente par la façon dont je suis traitée par le personnel. »

Il faut donc féliciter tous les membres de l'équipe pour une excellente prestation du service à la clientèle.

## Services au public

### Référence

| Service de référence | | | |
|---|---|---|---|
| **Types de questions** | **2006-2007** | **2005-2006** | **Variation %** |
| *Directionnelles* | 4779 | 4093 | **17%** |
| *Références rapides et approfondies* | 3609 | 4540 | **-21%** |

### Formation

| Visites et sessions de formation | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ***Visites et formation à la bibliothèque*** | | **2006-2007** | **2005-2006** | **Variation %** |
| **Visites** | - Sessions | 7 | 3 | **133%** |
| | - Heures de visite | 4,45 | 2 | **123%** |
| | - Nombre de personnes | 291 | 239 | **21,8%** |
| **Formation spécifique** | - Sessions | 96 | 96 | **0%** |
| | - Heures de classe | 99,25 | 97 | **2,3%** |
| | - Nombre d'inscriptions* | 1263 | 824 | **53,3%** |

* Ceci signifie le nombre de personnes qui ont assisté à chaque session de formation. Une personne peut assister à plusieurs sessions.

**Tutoriels**

Kim Frail et Isabelle Lorrain ont aidé à améliorer la visibilité de nos tutoriels et notre cours en ligne (Biblio 100) lors de leur présentation au congrès de l'ASTED en octobre. Suite à une révision du site Web, la mise à jour de plusieurs tutoriels a été effectuée par Anne-Marie Lalonde. Le tutoriel « visite virtuelle de la Bibliothèque » a été modifié afin de promouvoir notre nouvelle machine de prêt libre-service. En addition, la voix de David Martin a été incorporée à ce tutoriel afin de le rendre plus dynamique. Finalement, 6 nouveaux tutoriels ont été développés par Mireille Léger-Rousseau et Katrine Mallan. Nous avons maintenant un total de 26 tutoriels qui sont disponibles à partir de notre site Web.

**Biblio 100**

Certains tutoriels sont également intégrés à notre cours en ligne sur les bases de la recherche en bibliothèque Biblio 100. Ce cours est recommandé par la plupart des professeurs avant que l'étudiant ait complété sa deuxième année et il vise à faire acquérir les compétences de base pour assurer une réussite scolaire. À la fin de l'année académique 2006-2007, 228 étudiants ont complété Biblio 100. Anne-Marie Lalonde et David Martin étaient responsables pour la coordination de ce cours.

**Circulation**

| Statistiques des services au public | | | |
|---|---|---|---|
| **Service du prêt et de renseignements** | | | |
| Prêts externes | **2006-2007** | **2005-2006** | **Variation %** |
| - Monographies | 29825 | 32906 | **-9%** |
| - Périodiques | 1490 | 1937 | **-23%** |
| TOTAL DES PRÊTS EXTERNES | 31315 | 34843 | **-10%** |
| Service de la réserve | | | |
| - Prêts | 3575 | 3178 | **12%** |

En général, les statistiques de circulation ou de prêts diminuent dans l'ensemble du réseau de la University of Alberta parce qu'un plus grand nombre de ressources électroniques sont disponibles.

**Machine de prêt libre-service**

Magda Grzeszczuk a été impliquée dans la coordination de l'installation de la machine de prêt libre-service à la Bibliothèque Saint-Jean. Ses deux employés, Magda El Bakly et Kim Groome ont assisté aux trois démonstrations de machines de prêt libre-service afin de pouvoir les tester. Différents types de documents de la Bibliothèque Saint-Jean ont été testés avec chaque machine. Magda et Kim ont évalué chaque machine par écrit et ont soumis leurs commentaires au Self-Serve Borrowing Team et à l'équipe de la BSJ. La machine de prêt libre–service de Sentry a été livrée à la Bibliothèque Saint-Jean en mars 2007. David Martin a été impliqué dans la traduction des écrans.

## Collections

*Commandes en ligne*

Hélène Larouche a établi un système de plans d'envois d'office et de commandes en ligne avec notre fournisseur principal Renaud-Bray en décembre 2006. Ceci permet la sélection et le traitement des commandes d'une façon plus efficace. Cependant, il faut noter que nous avons eu plusieurs problèmes techniques avec le processus de traitement pendant les premiers mois après l'implantation. Diane Delongchamp et Kim Frail ont travaillé en étroite collaboration avec les employés de Bibservices et de Renaud-Bray afin de résoudre ces problèmes. Diane DeLongchamp a ouvert plusieurs comptes en ligne afin de rationaliser la facturation avec la carte de crédit (65 en tout) ainsi qu'avec les librairies Jean Touzot pour les livres européens et Renouf pour les publications officielles internationales.

## Budgets

| Budget matériel – fonds disponibles | | |
|---|---|---|
| **BUDGET RÉGULIER** | **2006-2007** | **2005-2006** |
| ▪ Allocation du réseau - Budget de base | 141, 838 $ | 121 802 $ |
| ▪ Fonds Fedigan | 0 | 750 $ |
| ▪ Allocation de la Faculté (don monétaire) | 349.15 $ | 500 $ |
| ▪ Allocation supplémentaire du Réseau | 20 000 $ | 20 000 $ |
| ▪ CNFS (Sciences infirmières) | 5,550.00 $ | 8 000 $ |
| **TOTAL DU BUDGET RÉGULIER** | **167 737 $** | **151 052 $** |

| Budget périodiques | |
|---|---|
| Budget alloué | Dépenses réelles |
| 60 386 $ | 65 981.76 $ |

Monographies et périodiques

| Acquisitions - Monographies et périodiques 2006-2007 | | |
|---|---|---|
| | nombre | Montant |
| Monographies commandées | 3437 | 168 604.17 $ |
| Périodiques - titres payants | 372 | 65 981.76 $ |

Évolution du prix moyen des documents

| Prix moyen des monographies et des périodiques depuis 2000 | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003 | 2003-2004 | 2004-2005 | 2005-2006 | 2006-2007 |
| Monographies | 33,34$ | 35,20 $ | 27,13 $ | 36,55 $ | 31,74 $ | 42,89 $ | 36,90$ |
| Périodiques | 140,45$ | 133,40 $ | 153,61 $ | 156,63 $ | 179,76 $ | 156,63 $ | 177,37$ |

## L'équipe de la BSJ et les comités

| Participation du personnel de BSJ aux comités de la University of Alberta Librairies en 2006-2007 | |
|---|---|
| Acquisitions and Cataloguing Team (ACT) | Diane |
| Circulation Council | Magda .G. |
| Collection(s) and development Committee (CDC) | Hélène / Kim F.* |
| E-Resources Working Group | Diane |
| Information Literacy Committee (InfoLit) | Anne-Marie |
| References Services Team | Kim F. |
| Wellness Committee | Marie-Paule |
| Disaster Recovery Team | Odette/Magda G/Marie-Paule |

| Comités de la Faculté Saint-Jean | |
|---|---|
| Institut du patrimoine | Kim F. |
| Conseil de la Faculté Saint-Jean | Hélène / Kim F.* |
| Comité de technologie | Hélène / Kim F.* |
| Comité de la Bibliothèque Saint-Jean | Hélène et Kim F. (secrétaire); Kim F. et Katrine Mallan (secrétaire)* |

* À partir du départ d'Hélène Larouche en décembre 2006.

Soumis par :
Kim Frail, Directrice par intérim (déc. 2006 – août 2007)